

## Oferta dostawy i instalacji urządzeń dźwigowych



**Projekt:** 1118 Budynek Policji Będzin

**Numer projektu:** D8NE822V/01

**Data oferty:** 10/12/2014



Chorzów, 10/12/2014

## Projekt: 1118 Budynek Policji Będzin

Architekt: **Pracownia Projektowa Archex s.c.**

Osoba kontaktowa: Ewa Burejza

Adres: ul. Powstańców Śląskich 6; 43-300 Bielsko-Biała

Telefon kom.: 609 540 164

E-mail: [archex@archex.com.pl](mailto:archex@archex.com.pl)

Szanowni Państwo!

Z przyjemnością przedstawiamy Państwu naszą ofertę obejmującą dostawę, montaż i rozruch urządzeń firmy OTIS oraz badania przez jednostkę notyfikowaną Urzędu Dozoru Technicznego. Zaproponowane przez nas rozwiązania są w pełni zgodne z obowiązującymi normami technicznymi i przepisami.

Od ponad 160 lat OTIS jest światowym liderem i prekursorem przełomowych rozwiązań w przemyśle dźwigowym. Dzięki staraniom naszych inżynierów, urządzenia OTIS to najwyższy poziom bezpieczeństwa, jakości, komfortu oraz bezkompromisowej dbałości o środowisko naturalne.

Aktywnie wspieramy ideę „Green Building” – budynków ekologicznych. Urządzenia OTIS w standardzie wyposażone są w system odzysku energii elektrycznej ReGen™. Dźwigi bez maszynowni Gen2™ spełniają wymogi klasy energetycznej A. Zastosowane w nich rewolucyjne pasy nośne nie wymagają smarowania, jednocześnie przyczyniają się do cichej i komfortowej pracy dźwigów. System ciągłego monitorowania pasów RBI oraz możliwość zastosowania systemu zdalnej diagnostyki głównych podzespołów REM6®, w połączeniu z 24-godzinny serwisem OTIS, pozwala na pełną opiekę serwisową nad Państwa urządzeniami.

Wyrażamy nadzieję, iż nasza oferta spełni Państwa oczekiwania i przyczyni się do owocnej współpracy.

Z wyrazami szacunku

Tomasz Kamiński  
Pełnomocnik Zarządu  
Specjalista ds Sprzedaży NE&BEX

Telefon: 605 067 838  
E-mail: [tomasz.kaminski@otis.com](mailto:tomasz.kaminski@otis.com)

## 1. Harmonogram prac

dostawa materiału na budowę	- ok. 8 tygodni po podpisaniu Kontraktu i ostatecznym uzgodnieniu warunków technicznych
montaż	- 3 tygodni** po dostawie materiału na budowę
odbior przez Jednostkę Notyfikowaną	- 14 dni po zakończeniu montażu
Powyższe terminy uwarunkowane są spełnieniem przez Klienta / Zamawiającego wymogów zdefiniowanych w Kontrakcie. (np. przygotowania szybu, płatności faktur etc.)	

\* dotyczy wyłącznie urządzeń standardowych, będących w ofercie OTIS

\*\* dokładny czas montażu określony będzie przez OTIS na podstawie specyfikacji technicznej

## 2. Gwarancja

Warunki gwarancji
Okres gwarancji wynosi <b>36 miesięcy</b> od daty protokolarnego odbioru urządzenia przez Klienta / Zamawiającego
Warunkiem koniecznym do zachowania uprawnień gwarancyjnych przez Zamawiającego jest powierzenie konserwacji urządzenia właściwej jednostce organizacyjnej OTIS.
Szczegółowy zakres i warunki gwarancji znajdują się w dokumencie gwarancyjnym, będącym załącznikiem do Kontraktu.

## 3. Cena

Lp.	Dźwig	Typ dźwigu OTIS	Grupa	Ilość	Cena jednostkowa PLN	Wartość PLN
1.	D1	GeN2 Comfort, 480kg, 100x130cm, OPTIMA Stainless Steel, 6/6/1, EI30, H=15.92m	Simplex	1	106 500,00	106 500,00
2.	D2	GeN2 Premier, 1000kg, 130x170cm, OPTIMA Stainless Steel, 6/6/1, EI30, H=15.92m	Simplex	1	146 500,00	146 500,00
Razem wartość netto:						<b>253 000,00</b>

\* Cena nie zawiera podatku VAT

Uwaga: Wysokość VAT będzie naliczona w oparciu o deklaracje zamawiającego zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### Cena ofertowa zawiera:

- produkcję
- dostawę
- montaż zgodnie ze specyfikacją techniczną oraz obowiązującymi normami technicznymi i przepisami,
- oświetlenie szybu
- drabinę do podszybia,
- dokumentację techniczną,
- platformy montażowe,
- rozruch,
- deklarację / badanie zgodności,
- usuwanie odpadów

**Cena ofertowa nie zawiera:**

- kosztów pomieszczeń socjalnych i magazynowych na budowie
- pomiarów głośności
- kosztów zużycia energii i innych mediów socjalnych na budowie
- prac budowlano adaptacyjnych
- wykonania szybu
- rejestracji urządzenia / urządzeń w UDT
- linii telefonicznej dedykowanej dla urządzenia / urządzeń
- kosztów będących po stronie budowy

**Ważność oferty: 1 miesiąc od daty Oferty**

**4. Warunki płatności**

Standardowe warunki płatności		
Rodzaj faktury	% wartości kontraktu z VAT	Warunki wystawienia faktury
Faktura zaliczkowa	36%	- po podpisaniu kontraktu
Faktura materiałowa	54%	- po dostawie urządzenia / urządzeń na budowę
Faktura końcowa	10%	- po protokolarnym odbiorze przez Klienta / Zamawiającego
<b>Terminy płatności: 21 dni od daty otrzymania faktury.</b>		

## Specyfikacja Techniczna

Projekt: 1118 Budynek Policji Będzin  
OTIS numer projektu: D8NE822V/01  
Data: 10.12.2014

### Główne parametry:

Pozycja:	<b>D1</b>
Typ:	Dźwig bez maszynowni GeN2 Comfort
Model:	GF0682CO
Udźwig / liczba pasażerów:	<b>480 kg / 6</b>
Prędkość jazdy:	<b>1 m/s</b>
Wysokość podnoszenia:	<b>15.92 m</b>
Ilość przystanków:	<b>6 / 6</b>
Ilość drzwi kabinowych:	<b>1</b>
Sterowanie:	zbiorcze góra-dół
Grupa:	simplex 1 urządzenie w grupie
Napęd:	bezprzekładniowy, synchroniczny silnik prądu zmiennego z regulatorem częstotliwościowym OVF

### Szyb:

Wymiary szybu (szer. / gł.):	<b>1540 mm x 1850 mm</b>
Pomieszczenie pod szymbem:	dźwig bez chwytaczy na przeciwwadze
Wykończenie szybu (materiał):	WYPEŁNIĆ
Nadszycie / podszybie:	<b>3320 mm / 1060 mm</b>

### Kabina:

Wyposażenie kabin wg. karty katalogowej:	<b>OPTIMA</b>
Wymiary kabiny (szer. x gł. x wys.):	<b>1000 mm x 1300 mm x 2100 mm</b>
Układ paneli kabinowych:	pionowy
Wykończenie paneli:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Podłoga / wykończenie:	wykładzina gumowa antypoślizgowa / czarna
Sufit / wykończenie:	plaski / stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Oświetlenie:	podświetlenie wokół kasety dyspozycji COP
Dekoracyjne listwy przypodłogowe:	nie
Poręcz - umiejscowienie:	tak, typu ONDA po przeciwnej stronie kasety dyspozycji
Poręcz - drążek:	chrom szczotkowany
Poręcz - mocowanie:	chrom polerowany
Lustro / aranżacja:	- / -
Kaseta dyspozycji / wykończenie:	zaokrąglony / stal nierdzewna szczotkowana, akcesoria chrom szczotkowany
Portale w kabinie / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Pozostałe wyposażenie w kabinie	chrom szczotkowany

### Drzwi:

Typ:	drzwi teleskopowe 2 panelowe – <b>800 mm x 2000 mm</b> (szer. x wys.), lewe
Model drzwi szymbowych:	PRIMA-S
Typ fasady / wykończenie:	SF / stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Drzwi szybowe / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Drzwi kabinowe / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220

Numer projektu: D8NE822V/01

Odporność ogniowa: EI30  
Napęd drzwi: PAX  
Zabezpieczenie drzwi: kurtyna podczerwieni

## **Sygnały i opcje elektryczne:**

Lista sygnałów i opcji elektrycznych zawartych w cenie ofertowej:

**CBM** – mechaniczny przycisk dyspozycji w kabinie  
**IRC2D** – kurtyna świetlna na podczerwień  
**CFL1** – wyłączanie świetłówkowego oświetlenia w kabinie  
**HBM** – przyciski wezwań mechaniczne  
**CPI10** – ciekłokrystaliczny piętrowskazywacz w kabinie (LCD)  
**DZI** – wskaźnik strefy drzwiowej  
**HBM** – przyciski wezwań mechaniczne  
**HPI13** – ciekłokrystaliczny (LCD) piętrowskazywacz i wskaźnik kierunku jazdy z gongiem – **1 szt.**  
**CDL1** – strzałki kierunku jazdy z gongiem, umieszczone w ościeżnicy drzwi kabinowych  
**ISC** – jazda specjalna  
**LIH** – oświetlenie szybu  
**OCB** – wyłącznik przeciążeniowy  
**PITL** – drabinka w podszybiu  
wentylacja kabiny grawitacyjna  
dźwig bez chwytnicy na przeciwwadze  
**EFO** – zjazd pożarowy na przystanek główny, **funkcja EFO działa przy stałym zasilaniu!**  
**EAR3** – awaryjny dojazd do najbliższego przystanku przy zaniku napięcia  
**RLEV** – automatyczna operacja poziomowania  
  
**REGEN** – system odzysku energii  
**PULSE** – system monitoringu pasów 24/7  
**REM6** – zdalny monitoring głównych parametrów pracy dźwigu

## **Inne:**

Informacje techniczne			
Moc [kW]	Prąd znamionowy [A]	Prąd rozruchu [A]	Zabezpieczenie [A]
3,3	9,5	12,9	16

Zasilanie: 3X400/230 V 50 Hz  
Wydzielane ciepło i warunki pracy: W szybie musi być zapewniona temperatura + 5°C do +40°C. Szyb musi być wentylowany bezpośrednio na zewnątrz budynku, ilość wydzielanego ciepła 1.53KW

## **Oznaczenia przystanków:**

Front: -1,0,1,2,3,4  
Tyl: NE,NE,NE,NE,NE,NE  
Uwaga: na przystanku oznaczonym NE dźwig nie posiada wejścia

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny LCD typu HPI13 zlokalizowany od frontu kabiny na przystanku głównym: „0”

## Specyfikacja Techniczna

Projekt: 1118 Budynek Policji Będzin  
OTIS numer projektu: D8NE822V/01  
Data: 10.12.2014

### Główne parametry:

Position:	<b>D2</b>
Typ:	Dźwig bez maszynowni GeN2 Premier
Model:	GA1382PD
Udźwig / liczba pasażerów:	<b>1000 kg / 13</b>
Prędkość jazdy:	<b>1 m/s</b>
Wysokość podnoszenia:	<b>15.92 m</b>
Ilość przystanków:	<b>6 / 6</b>
Ilość drzwi kabinowych:	<b>1</b>
Sterowanie:	zbiornicze góra-dół
Grupa:	simplex 1 urządzenie w grupie
Napęd:	beziprzekładniowy, synchroniczny silnik prądu zmiennego z regulatorem częstotliwościowym OVF

### Szyb:

Wymiary szybu (szer. / gł.):	<b>1850 mm x 2100 mm</b>
Pomieszczenie pod szymbem:	dźwig bez chwytaczy na przeciwwadze
Wykończenie szybu (materiał):	WYPEŁNIĆ
Nadszybie / podszybie:	<b>3380 mm / 1100 mm</b>

### Kabina:

Wyposażenie kabin wg. karty katalogowej:	<b>OPTIMA</b>
Wymiary kabiny (szer. x gł. x wys.):	<b>1300 mm x 1700 mm x 2200 mm</b>
Układ paneli kabinowych:	pionowy
Wykończenie paneli:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Podłoga / wykończenie:	wykładzina gumowa antypoślizgowa / czarna
Sufit / wykończenie:	plaski / stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Oświetlenie:	podświetlenie wokół kasety dyspozycji COP
Dekoracyjne listwy przypodłogowe:	nie
Poręcz - umiejscowienie:	tak, typu ONDA po przeciwnej stronie kasety dyspozycji
Poręcz - drążek:	chrom szczotkowany
Poręcz - mocowanie:	chrom polerowany
Lustro / aranżacja:	- / -
Kaseta dyspozycji / wykończenie:	zaokrąglony / stal nierdzewna szczotkowana, akcesoria chrom szczotkowany
Portale w kabinie / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220

### Drzwi:

Typ / wymiary:	drzwi teleskopowe 2 panelowe – <b>900 mm x 2000 mm</b> (szer. x wys.) , prawe (kierunek otwierania się drzwi, patrząc od wewnątrz kabiny)
Model drzwi szymbowych:	PRIMA-S
Typ fasady / wykończenie:	SF / stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Drzwi szymbowe / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220
Drzwi kabinowe / wykończenie:	stal nierdzewna szczotkowana, szlif 220

Numer projektu: D8NE822V/01

Odporność ogniowa: EI30  
Napęd drzwi: D2000  
Zabezpieczenie drzwi: kurtyna podczerwieni

## Sygnaly i opcje elektryczne

Lista sygnałów i opcji elektrycznych zawartych w cenie ofertowej:

**CBM** – mechaniczny przycisk dyspozycji w kabinie  
**IRC2D** – kurtyna świetlna na podczerwień  
**CFL1** – wyłączanie świetłówkowego oświetlenia w kabinie  
**HBM** – przyciski wezwań mechaniczne  
**CPI10** – ciekłokrystaliczny piętrowskazywacz w kabinie (LCD)  
**DZI** – wskaźnik strefy drzwiowej  
**HBM** – przyciski wezwań mechaniczne  
**HPI13** – ciekłokrystaliczny (LCD) piętrowskazywacz i wskaźnik kierunku jazdy z gongiem – **1 szt.**  
**CDL1** – strzałki kierunku jazdy z gongiem, umieszczone w ościeżnicy drzwi kabinowych  
**ISC** – jazda specjalna  
**LIH** – oświetlenie szybu  
**OCB** – wyłącznik przeciążeniowy  
**PITL** – drabinka w podszybiu  
wentylacja kabiny grawitacyjna  
dźwig bez chwytnicy na przeciwwadze  
**EFO** – zjazd pożarowy na przystanek główny, **funkcja EFO działa przy stałym zasilaniu!**  
**EAR3** – awaryjny dojazd do najbliższego przystanku przy zaniku napięcia  
**RLEV** – automatyczna operacja poziomowania

**REGEN** – system odzysku energii  
**PULSE** – system monitoringu pasów 24/7  
**REM6** – zdalny monitoring głównych parametrów pracy dźwigu

## Inne:

Informacje techniczne				
Prędkość (m/s)	Moc [kW]	Prąd znamionowy [A]	Prąd rozruchu [A]	Zabezpieczenie [A]
1	7,9	17,8	23,9	25

Zasilanie: 3X400/230 V 50 Hz  
Wydzielane ciepło i warunki pracy: W szybie musi być zapewniona temperatura + 5°C do +40°C. Szyb musi być wentylowany bezpośrednio na zewnątrz budynku, ilość wydzielanego ciepła 1.53KW

### Oznaczenia przystanków:

Front:: -1,0,1,2,3,4  
Tył: NE,NE,NE,NE,NE,NE  
Uwaga: na przystankach oznaczonych NE urządzenie nie ma wejścia

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny LCD typu HPI13 zlokalizowany od frontu kabiny na przystankach: 0





**OTIS Sp. z o.o.** Kapitał zakładowy: 10 000 000 PLN  
ul. Konstruktorska 13; 02-673 Warszawa  
tel.: 22 6079 500, fax: 22 6079 564  
NIP: 521-052-30-95 XIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego  
[www.otis.com](http://www.otis.com)

KRS 0000171415  
Sąd Rejonowy dla m.St. Warszawy

## Notes